MODE D'EMPLOI
Primo 60/70

www.juwel-aquarium.com

Introduction

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un aquarium de la marque JUWEL Aquarium et vous remercions ainsi pour la confiance dont vous nous avez fait preuve.
Nos produits sont toujours fabriqués avec le plus grand soin et selon la technique la plus moderne.
Plus de 50 ans d'expérience dans la fabrication des aquariums et de leurs accessoires sont à la bse de ces développements. Ces produits ont été conçus et fabriqués selon le niveau de la technique le plus récent et les résultats des tests scientifiques en ce qui concerne leur domaine d'application.

Veuillez tout d'abord lire avec grande attention tous les chapitres de ce mode d'emploi et vérifier si votre aquarium JUWEL est complet. Ce n'est qu'après cette lecture que vous devrez mettre votre aquarium en service. Ne raccordez les pièces électriques au réseau qu'à la fin.
Veuillez respecter les instructions de sécurité ainsi que les recommandations concernant la maintenance et l'entretien de tous les éléments. Nous avons élaboré avec le plus grand soin ce mode d'emploi afin de vous donner des informations correctes et précises. Cependant nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs d'impression et autres fautes. Les indications techniques ne sont que des indications approximatives. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de savoir, lorsqu'ils sont sous surveillance ou ont reçu les instructions concernant l'utilisation en sécurité de l'appareil et ont compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil
- et doivent être sous surveillance pour l'entretien et la maintenance par l'utilisateur.
- Les fiches de courant des appareils électriques ne doivent pas être humides.
- Raccordez la fiche de courant au secteur à une certaine hauteur de sorte qu'une boucle sur laquelle l'eau pourrait couler goutte à goutte, se forme dans le cordon d'alimentation.
- Alimentez les appareils électriques de votre aquarium (éclairage, chauffage, pompe, etc.) toujours via un disjoncteur à courant de défaut (interrupteur différentiel) avec un courant de déclenchement de max. 30 mA. Si la prise de votre installation domestique que vous utilisez n'est pas protégée par un tel disjoncteur, veuillez utiliser une multiprise avec disjoncteur intégré disponible dans le commerce.
- Les appareils électriques doivent uniquement être utilisés dans des locaux fermés.
- Retirez la prise de courant secteur des appareils utilisés dans l'eau avant que vous entriez en contact avec l'eau.

Le produit respecte les directives de l'Union Européenne (UE) et set donc conforme CE.
www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-conformity/

Installation

Nous employons les procédés les plus modernes lors de la production de nos aquariums JUWEL et nous usons du plus grand soin à l'emballage afin qu'il ne se produise aucune détérioration. Mais votre aquarium a un long trajet derrière lui.
C'est pourquoi nous vous conseillons de vérifier tout d'abord son étanchéité en le remplissant d'eau à un endroit approprié.

Ensuite choisissez le lieu d'emplacement de votre aquarium. Cette place devrait être plane et solide ainsi que disposer d'un raccord de courant. Veuillez éviter un endroit trop lumineux et veillez à ce que l'aquarium ne soit pas soumis au rayonnement direct du soleil. Ceci pourrait être une source supplémentaire de réchauffement pour votre aquarium et aurait pour conséquence une croissance excessive des algues.
Posez l'aquarium sur un meuble à aquarium JUWEL adapté. Ce meuble sera étanche aux jets d'eau, assorti à l'aquarium dans son décor, ses dimensions et sa capacité de portance. Veillez à ce que le meuble soit placé à l'horizontale; vérifiez-le si besoin est à l'aide d'un niveau à bulle.
Votre aquarium JUWEL dispose d'un châssis inférieur de sécurité solidement collé.
Posez l'aquarium avec son châssis inférieur directement sur le meuble. N'utilisez aucun support supplémentaire.

Indications:

- En cas d'utilisation de pierres diffuseuses ou de dispositifs d'aération similaires, veillez à les placer au milieu de l'aquarium. Ces dispositifs peuvent projeter l'eau ou former de l'eau de condensation sur la lampe ainsi que sur le cadre, qui pourrait s'écouler sur la paroi extérieure de l'aquarium. Cet effet ne peut être incombé à un vice du produit.
- Ne transportez pas l'aquarium s'il est rempli d'eau.
- Veillez à ne pas endommager les joints lorsque vous nettoyez votre aquarium.
- N'utilisez aucune substance toxique pour nettoyer votre aquarium.

TIPP **Conseil: JUWEL Articles de décoration**

Pour la décoration de la face arrière de votre aquarium JUWEL, nous vous conseillons les parois arrière et les posters JUWEL, en fonction de la taille de votre aquarium.

Parois arrière avec motifs JUWEL
Avec un motif tridimensionnel attrayant représentant des rochers et à grand effet de relief.

Parois arrière structurées JUWEL
Avec une structure attrayante bien nette représentant des écorces.

Autocollants JUWEL Conexo
Les parois arrière à motifs et structurées JUWEL sont fixées à l'aide de la silicone spéciale Conexo à l'intérieur de l'aquarium avant le remplissage d'eau.

JUWEL Poster
Les posters JUWEL sont imprimés sur les deux faces et, avec leurs motifs agréables, ils offrent un moyen simple et très efficace d'aménager la paroi arrière de votre aquarium.

JUWEL PosterFix
JUWEL PosterFix est une huile qui renforce l'effet plastique de vos feuilles de paroi arrière. JUWEL PosterFix évite les réfractions inesthétiques de la lumière et renforce ainsi avec brio les couleurs ainsi que la structure de votre motif. Le poster peut être retiré sans problème.

Les accessoires JUWEL sont disponibles dans les commerces spécialisés.

Exemples d’aménagement JUWEL

Laissez-vous inspirer par nos exemples d’aménagement et aménagez votre aquarium en quelques étapes.

Avec nos exemples d’aménagement pas-à-pas, créez de magnifiques mondes sous-marins. Bien entendu, tous les exemples d’aménagement peuvent être transposés sur chaque modèle d’aquarium JUWEL. Regardez la vidéo d’aménagement adaptée sur notre site Internet et téléchargez le plan pas-à-pas au format PDF.

Mise en service de l’aquarium

Pour mettre votre aquarium en service, procédez de la manière suivante :

1. Installez le meuble le cas échéant.
2. Placez l'aquarium à un endroit approprié après l'avoir contrôlé au préalable.
3. Le cas échéant, collez les parois arrière structurées JUWEL en respectant le temps de séchage de 48 - 72 heures.
4. Préparez le filtre comme cela est indiqué au chapitre "Mise en service du système de filtre JUWEL".
5. Procédez à la décoration en aménageant le fond etc. selon vos souhaits.
6. Garnissez l'aquarium de plantes, le cas échéant avec des espèces de faible croissance.
7. Remplissez lentement d'eau jusqu'à la moitié du volume de l'aquarium par l'intermédiaire du filtre.
8. Garnissez l'aquarium de plantes le cas échéant à croissance en hauteur.
9. Remplissez lentement d'eau jusqu'à la ligne de niveau par l'intermédiaire du filtre.
10. Raccordez la pompe de circulation et le chauffage au réseau.
11. Installez l’éclairage et raccordez-le à nouveau au courant de secteur.
12. Le cas échéant, refermez l'aquarium à l'aide des clapets prévus à cet effet.
13. Nous vous conseillons d'introduire l'effectif en poissons étape par étape. Vous pourrez introduire les premiers poissons (4 à 5) quelques jours plus tard. Ils contribueront ainsi à l'élaboration du filtre biologique. La phase de mise en œuvre du filtre peut durer 6 à 8 semaines. Durant cette période, vous pourrez augmenter votre effectif en poissons étape par étape.

Le filtre JUWEL Bioflow ONE

Le filtre JUWEL Bioflow ONE est un système de filtration biologique de haute efficacité qui est adapté de façon optimale à ses composants. L'installation du filtre dans l'aquarium rend les raccordements de tuyaux inutiles et exclut les risques de fuite. La puissance de la pompe n'est pas réduite par des raccords de tuyaux, des tuyaux d'aspiration et autres. La capacité de la pompe est conçue de sorte de garantir une filtration biologique parfaite car l'eau passera au travers du matériel filtrant de manière optimale. La conception du système filtrant vous permet l'accès rapide aux différents composants, pompe et filtration, ce qui permet une manipulation pratique lors du nettoyage et de la maintenance du système filtrant. En outre, le filtre JUWEL Bioflow ONE offre la possibilité d'intégrer le chauffage (disponible en option).

Mise en service du filtre JUWEL Bioflow ONE

Vous devez avoir préparé le filtre à l'emploi avant d'aménager l'aquarium, mais il ne faut pas encore raccorder les composantes électriques à l'alimentation en courant.

Le filtre JUWEL Bioflow ONE se compose de :

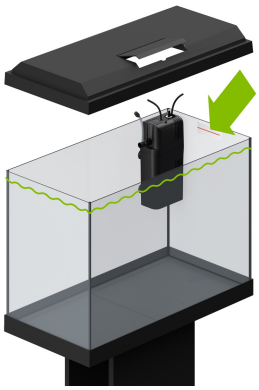
- 1 pompe
- 1 boîtier de filtre avec intégration du chauffage (disponible en option)
- 2 mousses filtrantes bleues, à pores fins - bioPlus fine ONE
- 4 ventouses
- 1 diffuseur à oxygène

Avant la première utilisation, ouvrez le boîtier de filtre, ôtez les mousses filtrantes et rincez-les sous l'eau courante.

Replacez les mousses filtrantes dans le boîtier de filtre et refermez celui-ci.

Placez ensuite les ventouses dans les ouvertures du boîtier de filtre prévues à cet effet et fixez le filtre dans le coin arrière droit de l'aquarium.

Posez ensuite le diffuseur à oxygène (avec conduit à air installé et régulateur) sur la sortie de la pompe.



Le filtre JUWEL Bioflow ONE est à présent prêt à fonctionner.

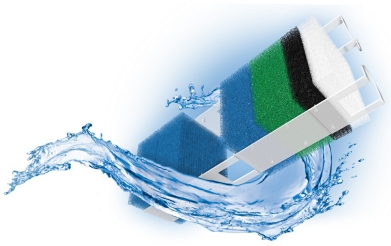
Veuillez tenir compte du fait que le Système Filtre a besoin de 14 jours jusqu'à ce qu'une culture de bactéries qui purifiera l'eau biologiquement, se soit formée dans les mousses filtrantes bleues.

Maintenance et entretien du filtre JUWEL Bioflow ONE

BioPlus fine ONE - Remplacez une des mousses filtrantes bleues dans un intervalle de 3 mois environ.

Indication:

N'utilisez que le matériel filtrant original JUWEL pour garantir le fonctionnement optimal de votre filtre.



Chauffage régulateur JUWEL AquaHeat - fonctionnement et entretien

Le chauffage régulateur de l'aquarium JUWEL est un élément essentiel du système filtre JUWEL.

Son emplacement à l'intérieur du boîtier du filtre et au centre du flux d'eau assure un réchauffement régulier de l'eau dans l'aquarium. En outre Juwel AquaHeat est particulièrement économe en énergie.

Vous règlerez la température de l'eau par l'intermédiaire du bouton de réglage dans la tête du chauffage. Selon vos besoins individuels, vous pourrez déterminer la température à laquelle le chauffage devra réchauffer l'eau. La position du milieu, entre "+" et "–", correspond à une température de l'eau de 23 - 26 degrés Celsius env. ou 74 - 78 degrés Fahrenheit, selon la température environnante.

Veuillez noter que le chauffage régulateur JUWEL AquaHeat est conçu pour réchauffer l'eau jusqu'à 8 degrés au-dessus de la température de la pièce. Veuillez tenir compte du fait que, selon la température initiale de l'eau dans l'aquarium, le chauffage aura besoin de 12 heures env. ou plus encore pour réchauffer l'eau à la température souhaitée. Ensuite, le chauffage maintiendra automatiquement l'eau à la température souhaitée et se mettra en marche ou s'arrêtera en conséquence. Le voyant cathodique rouge vous indique que le chauffage est en marche.

Nous vous conseillons en plus de contrôler régulièrement la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre. Le chauffage n'exige aucun autre entretien ou aucune autre mesure de maintenance.

Indication:

Pour une température ambiante de 21 degrés Celsius, la puissance du chauffage est suffisante pour chauffer l'eau jusqu'à 28 degrés.
Si vous utilisez votre aquarium dans des pièces où la température ambiante est inférieure à celle-ci ou si vous avez des poissons qui ont besoin d'une température de l'eau plus élevée, nous vous conseillons d'utiliser un deuxième chauffage pour préserver la santé et le bien-être de vos poissons.

Instructions de sécurité:

- Installez le chauffage conformément aux indications du mode d'emploi et ne le raccordez au réseau qu'après avoir rempli l'aquarium d'eau.
- Le chauffage devrait être plongé dans l'eau jusqu'à sa profondeur minimale de plongée.
- Pour éviter les détériorations sur le chauffage, ne mettez pas le chauffage en marche hors de l'eau.
- Il ne faut utiliser le chauffage qu'à l'intérieur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:

- Retirez la fiche de courant avant de sortir le chauffage hors de l'aquarium.
- Si vous avez l'impression que le chauffage est endommagé ou ne génère plus la température nécessaire, n'essayez pas de l'ouvrir ou de le réparer. Remplacez le chauffage.
- Il ne faut pas réparer la conduite de raccordement. Remplacez toujours la pompe au complet en cas de détériorations.
- Ne posez jamais un chauffage très chaud ou chaud sur des objets inflammables, comme le papier ou le tissu.

JUWEL DigitalThermometer 3.0

Le thermomètre numérique 3.0 vous permet de contrôler la température de l'eau de votre aquarium avec simplicité et précision. Parfaitement intégré au design JUWEL, le grand écran du thermomètre permet de lire confortablement la température.

Le thermomètre numérique JUWEL 3.0 est disponible en tant qu'accessoire original JUWEL Aquarium (article numéro 85703).

Maintenance de la pompe JUWEL Eccoflow 300

La pompe JUWEL Eccoflow devrait être nettoyée et son fonctionnement contrôlé à intervalles réguliers (1 x par mois min.).

Pour cela, procédez de la manière suivante :

1. Débranchez du secteur tous les appareils électriques utilisés dans l'eau.
2. Ôtez le diffuseur à oxygène de la sortie de la pompe.
3. Sortez la pompe du logement de la pompe du filtre.
4. Débranchez l'adaptateur (A) du moteur, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Enlevez du moteur la turbine et l'axe avec leurs silent-blocs.
6. Nettoyez soigneusement toutes les pièces.

Il est nécessaire de retirer la turbine du compartiment pour la nettoyer. Procédez à son nettoyage, ainsi qu'à celui du compartiment, afin d'éliminer les éventuels dépôts et encrassements. Pour cela, utilisez la brosse de nettoyage jointe à la pompe. Cela est impératif pour le bon fonctionnement de la pompe. Contrôlez la turbine : vérifiez la présence éventuelle d'endommagements ou de signe d'usure sur les aimants.

7. Veuillez ensuite réintroduire la pompe dans le filtre en procédant dans le sens inverse avant de rebrancher sur le secteur les appareils fonctionnant dans l'eau.

Recommandation :

Afin de garantir le fonctionnement optimal et silencieux de la pompe, nous vous conseillons de remplacer les pièces d'usure, telles que la turbine et l'axe avec leurs silent-blocs, tous les 12 mois environ. Renseignez-vous auprès de votre revendeur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:

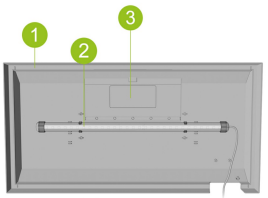
- Veillez à n'utiliser la pompe que dans l'eau.
- Avant de sortir la pompe du filtre, veuillez retirer toutes les fiches de courant.
- La pompe ne doit être exploitée qu'à l'intérieur et à une température de l'eau jusqu'à 35°C.
- Il ne faut pas réparer la conduite de raccordement. Remplacez toujours la pompe au complet en cas de détériorations.

JUWEL PrimoLux 60 / 80

Le couvercle PrimoLux 60/PrimoLux 80 de JUWEL Aquarium vous offrira l'éclairage optimal pour votre aquarium et en même temps, vous assurera l'accès à l'intérieur de l'aquarium pour le nettoyer pendant que l'aquarium est encore éclairé.

Le couvercle PrimoLux 60/PrimoLux 80 de JUWEL Aquarium est composé de :

- une chape de recouvrement (1)
- JUWEL NovoLux LED avec bloc d'alimentation (2)
- un/des clapet(s) amovible(s) (3) permettant d'introduire la nourriture et les produits d'entretien pour l'eau.



PRIMOLUX 60/80

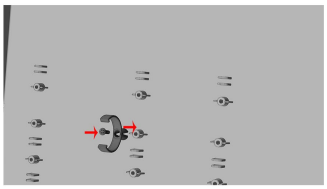
Mise en service PrimoLux 60/ PrimoLux 80

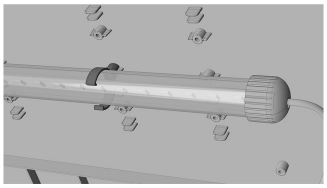
Placez les supports fournis sur les logements de la chape de recouvrement et les serrer comme indiqué dans la figure.

Installez ensuite le couvercle NovoLux LED dans les supports et placez le couvercle sur l'aquarium.

Installez ensuite le clapet amovible et raccordez le couvercle PrimoLux 60/PrimoLux 80 au courant de secteur.

Ce faisant, veillez à ce que le bord supérieur de l'aquarium ainsi que les glissières de guidage du clapet amovible/des clapets amovibles ne soient pas souillées par des corps étrangers, comme le sable ou le gravier.





Maintenance et entretien JUWEL PrimoLux 60 / 80

Le couvercle PrimoLux 60/ PrimoLux 80 nécessite très peu d'entretien.

Nous recommandons d'utiliser un chiffon doux et un produit de nettoyage doux pour le nettoyage, le cas échéant.

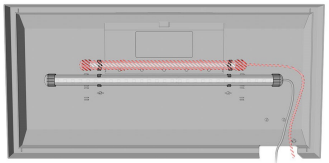
Débranchez toujours l'éclairage NovoLux LED de la prise de courant avant toute opération d'entretien et de nettoyage

Source lumineuse interchangeable

Équipement de commande interchangeable

TIPP Conseil :

Le PrimoLux 60/PrimoLux 80 vous permet d'installer des LEDs NovoLux supplémentaires pour renforcer l'éclairage ou créer des effets spéciaux dans l'aquarium. Demandez à votre commerçant de vous conseiller.



JUWEL SmartFeed 2.0 Futterautomat

Avec des fonctionnalités étendues, le JUWEL SmartFeed 2.0 est le distributeur automatique parfait pour la nourriture en granules et en flocons.

Trois intervalles de repas différents (24/48/72 heures) ainsi que le moment et la quantité de nourriture souhaitée peuvent être programmés individuellement (jusqu'à 8 niveaux). En l'espace d'une journée, il est possible de procéder à jusqu'à 3 repas. Une interface micro USB permet une alimentation électrique externe du distributeur automatique.

Le JUWEL SmartFeed 2.0 est disponible en tant qu'accessoire original JUWEL Aquarium (article numéro 89020).

PrimoLux symbols

NovoLux LED symbols

Bioflow Filter symbols

Filtermedia symbols

VEUILLEZ JETER LE PRODUIT DE MANIÈRE APPROPRIÉE!

Si vous avez des questions, merci de contacter l'administration compétente.

Élimination en bonne et due forme (déchets électriques)

Le symbole sur le produit voire sur la littérature afférente indique qu'à la fin de sa vie, il ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Veuillez éliminer cet appareil séparément d'autres déchets pour ne pas nuire à l'environnement voire à la santé des hommes par l'élimination incontrôlée des
déchets. Recyclez l'appareil pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles.
Les utilisateurs privés devraient entrer en contact avec les commerçants auprès desquels ils ont acheté le produit, ou avec les autorités compétentes pour se renseigner comment recycler cet appareil d'une manière écologique.

Déclaration de garantie

Nous assumons une garantie de 24 mois sur notre aquarium Juwel pour l'acquéreur dans la mesure où celui-ci est consommateur, au cas où notre produit serait défectueux, conformément aux conditions suivantes:

§ 1 Ampleur de la garantie
(1) La garantie s'étend à l'ensemble de votre aquarium Juwel que vous avez acheté avec toutes les composantes qui en font partie, à l'exception cependant des pièces d'usure, telles que les tubes T5 & T8 fluorescents et les médias filtrants. Elle se limite au produit en soi et ne s'étend pas aux dommages sur d'autres choses et/ou personnes.
Par ailleurs les prescriptions de la loi sur la responsabilité du fait du produit qui ne sont pas limitées par la clause ci-contre, sont applicables.
(2) La garantie sera assumée à notre choix par le remplacement de l'aquarium complet ou des composantes ou leur réparation. Dans le cas d'impossibilité d'effectuer une réparation ou un échange, il vous sera accordé selon votre choix une réduction sur le prix d'achat ou une reprise de l'aquarium contre remboursement du prix d'achat.

§ 2 Durée de la garantie et exécution
(1) La garantie commence au jour de la livraison effectuée par le commerçant spécialisé au client Condition de la garantie est le fait que notre produit ait été utilisé conformément à sa destination et n'ait pas été traité ou entretenu non conformément, en particulier si le mode d'emploi correspondant a été respecté, en outre si l'aquarium ou ses composantes ont été réparés par des ateliers ou des personnes non autorisées.
Cette garantie n'est par ailleurs pas applicable si le produit présente des détériorations mécaniques, quelle qu'en soit le type, en particulier en cas de bris de verre.
(2) Si le produit présente des vices durant la période de garantie, il faut faire immédiatement valoir ses droits de garantie, au plus tard cependant dans un délai de 14 jours, auprès du commerçant qui a livré l'aquarium. Les droits légaux de garantie vous restent acquis.
(3) Les droits de garantie ne seront pris en compte que si le bon de caisse attestant l'achat du produit Juwel-Aquarium est présenté.
Cette déclaration de garantie est une traduction, seule la version allemande est déterminante

Sous réserve de modifications techniques.

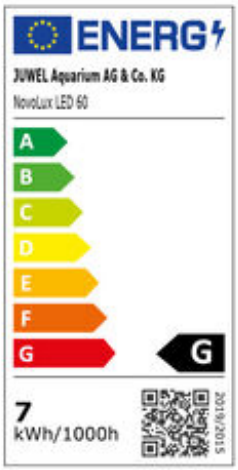
© JUWEL AQUARIUM
®JUWEL, Trigon, Vision, Rekord, Rio, Lido, Vio, Primo, Korall,
MonoLux, DuoLux, MultiLux, KoralLux, Violux, NovoLux, PrimoLux,
SeaSkim, EccoSkim AquaHeat, EasyFeed, SmartFeed, High-Lite,
Warm-Lite, Colour-Lite, Day-Lite, Juwel Twin-Lite, HiFlex,
SmartControl, Juwel Eccoflow, Bioflow, Cirax, Nitrax, Phorax, Carbax,
BioPad, BioCarb, BioPlus, bioBoost, OxyPlus, Silexo,Conexo.

JUWEL AQUARIUM AG & CO. KG
Karl-Göx-Straße 1 27356 Rotenburg/Wümme . GERMANY
Telefon +49(0)42 61/93 79-32
Telefax +49(0)42 61/93 79-856
Service-Mail service@juwel-aquarium.de

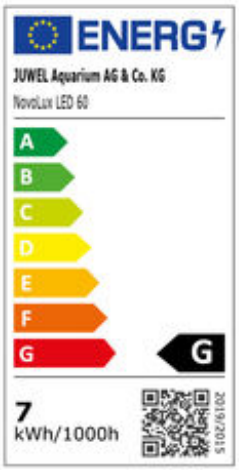
Ce produit contient des sources lumineuses des classes d’efficience énergétique :

PrimoLux LED

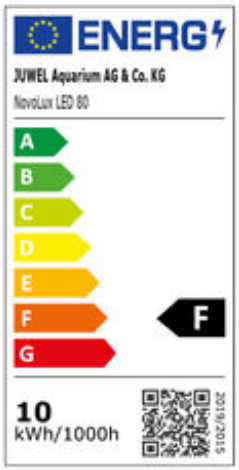
NovoLux LED 60
Primo 60 LED



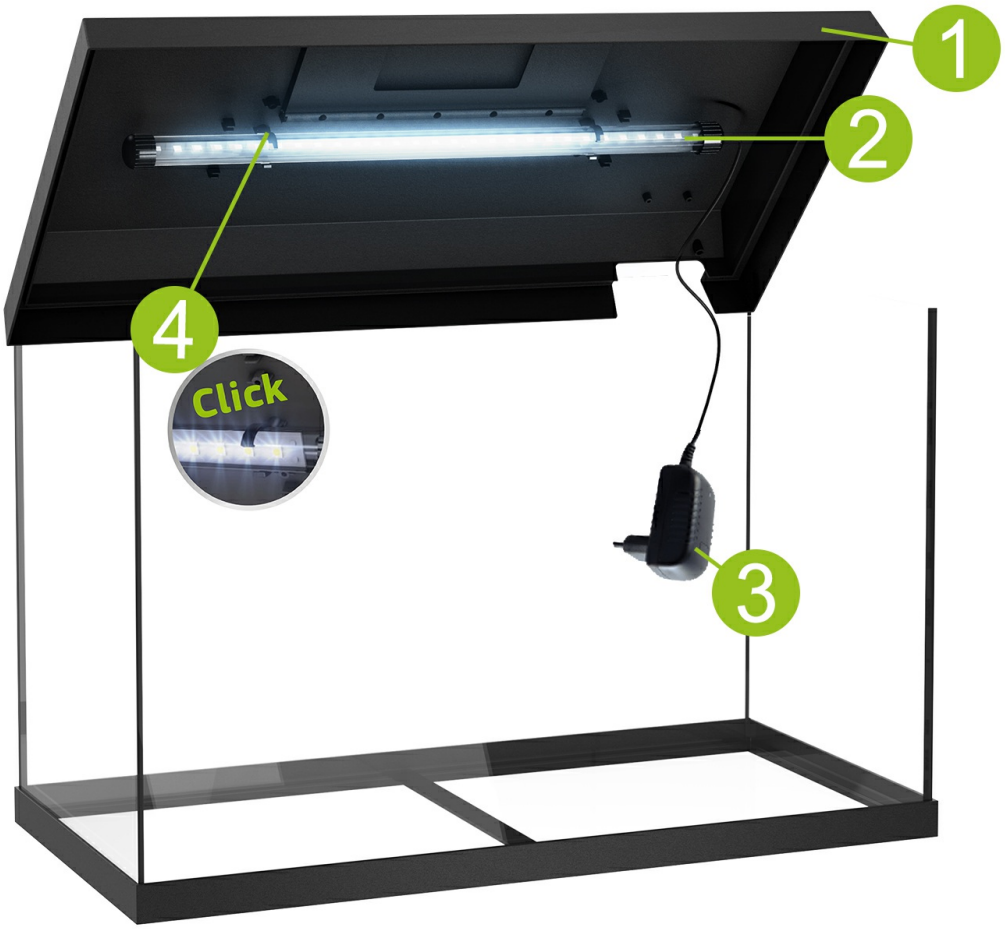
NovoLux LED 60
Primo 70 LED



NovoLux LED 80
Primo 110 LED



AQUARIUM PASS
Primo 60/70



www.juwel-aquarium.com

	Primo 60 & 70	Primo 110
	Product Code	Product Code
1.	black:	black:
	INT: 36360	INT: 36380
	AU: 36363	AU: 36383
	UK: 36362	UK: 36382
	white:	---
	INT: 36460	---
	AU: 36463	---
	UK: 36462	---
2.	49260	49280
3.	49205	49205
4	49200	49200

FILTERPASS
Primo 60/70

www.juwel-aquarium.com

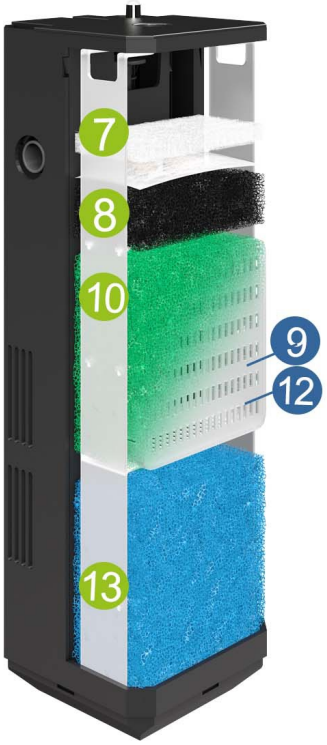
Aquarium	Primo 60 & 70
Filter Type	Bioflow ONE
	Product Code
1.	Eccoflow 300
	INT: 85751
	UK: 85761
	AU: 85771
2.	85092
3.	AquaHeat 50 W
	INT: 85600
	UK: 85800
	AU: 85850
4.	85990

FILTERMEDIA
Primo 60/70

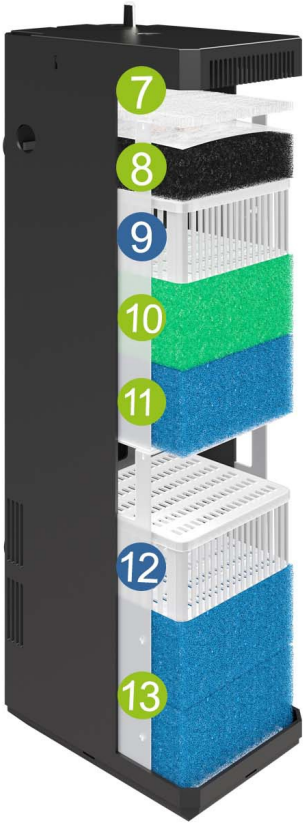
www.juwel-aquarium.com

Bioflow ONE

Bioflow Super



Bioflow M, L, XL



Aquarium:		Primo 60 & 70	Primo 110	Rio 125, 180, 240 / Lido 120, 200/ Vision 180/ Trigon 190	Rio 350/ Vision 260	Rio 450/ Vision 450/ Trigon 350
Filter Type:		**Bioflow ONE**	**Bioflow Super**	**Bioflow M**	**Bioflow L**	**Bioflow XL**
		Product Code	**Product Code**	**Product Code**	**Product Code**	**Product Code**
7.	bioPad	-	88038	88049	88099	88149
8.	bioCarb	-	88037	88059	88109	88159
9. OPTIONAL	Carbax	-	88058	88058	88108	88158
10.	Nitrax	-	88055	88055	88105	88155
11.	bioPlus coarse	-	-	88050	88100	88150
12. OPTIONAL	Amorax	-	88054	88054	88104	88154
	Cirax	-	88056	88056	88106	88156
	Phorax	-	88057	88057	88107	88157
13.	bioPlus fine	88021	88051	88051	88101	88151